

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

08.09.2021 - 13:03

page 1/2

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

24.011 KG

Purch. Ord. Nr.

Consignment

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

-Number Vendor

80896642

000010

2511109290

13.500

PC

M

SCHALTRAD 6.GANG

08.09.2021

035306-900

CC: 210073697

CC: 210073683

CC: 210073675

CC: 210073663

CC: 210073648

CC: 210072786

CC: 210072775

CC: 210070044

CC: 210070038

CC: 210070035

CC: 10,000

Cast-Number: 629999

UC-Material: L011923X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

180300160

5011540783

257257

nt. wt.: 8.569 KG , gr. wt.: 9.427 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 13500

Quantità effettiva: 13500

Tipo Imballaggio: 10

Quantità Imballi: 1350

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 07/10/21

Firma: [Signature]

80896644

000010

2511109390

18.500

PC

M

SCHALTRAD 7.GANG

08.09.2021

035307-900

CC: 210073408

CC: 210073401

CC: 210073387

CC: 210073383

CC: 210072872

CC: 210072866

CC: 210072862

CC: 210072853

CC: 210072733

CC: 210072727

CC: 10,000

Cast-Number: 317398

UC-Material: L011865X10

Text: Engineering Change Status C

180300161

5011540780

257258

nt. wt.: 8.877 KG , gr. wt.: 9.730 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 18500

Quantità effettiva: 18500

Tipo Imballaggio: 10

Quantità Imballi: 1850

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 07/10/21

Firma: [Signature]

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 629999

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80896642/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess EVD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1031723

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L011923X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/24/2021

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 13,500

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2700	0.0110	0.0220	1.0600	0.0300	0.1300	0.1300	0.0080	0.0290	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0021	0.0070	0.0000	0.0000	0.0008	0.0112	1.1000	12.000

Härtbarkeit (hardensability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.90	0.00	39.00	0.00	36.00	0.00	33.60	31.90	30.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT																							
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10																

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3-OXIDE = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)																								
0.00	-	0.00																						

Rp0.2(N/mm ²)																								
0.00	-	0.00																						

A(%)																								
0.00	-	0.00																						

Av(J)																								
0.00	-	0.00																						

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW																				
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	-	164.0	HBW																				

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00																					
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00																					

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm																				
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm																				

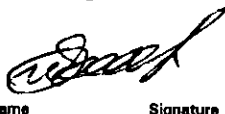
Datum
(date / Date)

09/08/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC 8) Shipment number 94371		6) Date 08.09.2021 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
11) Recipient 12) Customer Number 14550700 Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: ITO4886850728		14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 08.09.2021 17) Receipt time 13:09:00	
18) Delivery note no. 0080896642 0080896644 0080901129	19) Number 10 10 5	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 5.GANG
23) Tara weight in KG 858 853 428		24) Gross weight in KG 9.427 9.730 4.854	
Total		25	
Total		2.139 KG	
Total		24.011 KG	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 42.942,95 EUR 33) kind of goods A 34) Sender cash on delivery	
35) Enclosures 43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. 8.09.21 WGM 55181  Date Truck signature Name Signature		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code WGM50181 40) Shipping type Truck Company 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Empfänger		47) Für den Empfänger	



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-007936 vom 08.09.2021



21-007936

Ludwigsburg, 09.09.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenständlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.09.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.09.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80896642 80896644 80901129	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10 10 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.011
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total		25,00 COLLI	24.011,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 07 OTT 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604